

# Psa

## Chapter 147

Chinese (Simplified) Interlinear  
Reference: Chinese Union Simplified

תְּהַלְלוּ: נְאוּהָ נְעִים כִּי־ אֱלֹהֵינוּ זְמִרָה טוֹב כִּי־ וְיְהוָה תְּהַלְלוּ 1  
赞美 合宜的 愉快 因为- 我们的神 歌颂 好 因为- 耶 赞美  
[H8416](#) [H5000](#) [H0430](#) [H2167](#) [H3050](#)

你们要赞美耶和华！因歌颂我们的 神为善为美；赞美的话是合宜的。

יְכַנְס׃ יִשְׂרָאֵל נִדְחֵי יְהוָה יְרוּשָׁלַם בּוֹנֵה 2  
他聚集 以色列的 被赶散的人- 耶和华 耶路撒冷 建造  
[H3664](#) [H3478](#) [H3068](#) [H3389](#) [H1129](#)

耶和华建造耶路撒冷，聚集以色列中被赶散的人。

לְעַצְבוֹתָם׃ לְמַחְזָשׁ לֵב לְשִׁבְרֵי הַרְפָּא 3  
-对他们的伤口 -和包扎 心 -对破碎的人- -那医治  
[H6094](#) [H2280](#) [H7665](#) [H7495](#)

他医好伤心的人，裹好他们的伤处。

יִקְרָא׃ שְׁמוֹת לְכֻלָּם לְכוֹכְבִים מִסְפָּר מוֹנֵה 4  
他召唤 名字 -对所有他们 -对星辰 数目 数  
[H7121](#) [H8034](#) [H3605](#) [H3556](#) [H4557](#) [H4487](#)

他数点星宿的数目，一一称他的名。

מִסְפָּר׃ אֵין לְתַבּוּנָתוֹ כֹּחַ וְרַב־ אֲדוֹנֵינוּ גָדוֹל 5  
数目 没有 -对他的智慧 能力 -和多- 我们的主 大  
[H4557](#) [H0369](#) [H8394](#) [H0113](#)

我们的主为大，最有能力；他的智慧无法测度。

אֶרֶץ׃ עַד־ רְשָׁעִים מְשַׁפֵּל יְהוָה עֲנָוִים מְעוֹדֵד 6  
地 直到- 恶人 使降卑 耶和华 谦卑人 扶持  
[H0776](#) [H5704](#) [H7563](#) [H8213](#) [H3068](#) [H6035](#)

耶和华扶持谦卑人，将恶人倾覆于地。

בְּכִנּוֹר׃ לְאֵלֵינוּ זְמִרוֹ בְּתוֹדָה לִיהוָה עָנוּ 7  
-在琴上 -对我们的神 歌顶 -在感谢中 -对耶和华 唱  
[H3658](#) [H0430](#) [H2167](#) [H8426](#) [H3068](#)

你们要以感谢向耶和华歌唱，用琴向我们的 神歌颂。

חֲצִיר׃ הַרִים הַמַּצְמִיחַ מָטָר לְאֶרֶץ הַמְכִינ׃ בְּעָבִים וּשְׁמַיִם הַמְכִסָּה 8  
草 群山 -那使生长 雨 -对地 -那预备 -在云中 天 -那遮盖  
[H2022](#) [H6779](#) [H4306](#) [H0776](#) [H5645](#) [H8064](#) [H3680](#)

他用云遮天，为地降雨，使草生长在山上。

יִקְרָאוּ׃ אֲשֶׁר עֹרֵב לְבָנָי לַחֲמָה לְבַהֲמָה נוֹתֵן 9  
他们呼叫 那 乌鸦 -对儿子- 它的食物 -对牲畜 给  
[H7121](#) [H6158](#) [H3899](#) [H0929](#) [H5414](#)

他赐食给走兽和啼叫的小乌鸦。

10 לֹא בְגִבּוֹרַת הַסּוּס יִחְפֶּז לֹא בְשׁוֹקוֹ הָאִישׁ יִרְצֶה: 他喜悦 -那人的 -在腿中 不- 他喜悉 -那马的 -在力气中 不  
[H7521](#) [H0376](#) [H7785](#) [H3808](#) [H1369](#) [H3808](#)

他不喜悦马的力大，不喜爱人的腿快。

11 רוּצָה יְהוָה אֶת- יִרְאוּ אֶת- הַמִּיחֲלִים לְחַסְדּוֹ: 喜悦 耶和华 敬畏他的人 - 敬畏他的人 - 那盼望的人 对他的慈爱  
[H7521](#) [H3068](#) [H0853](#) [H3373](#) [H0853](#) [H3176](#)

耶和华喜爱敬畏他和盼望他慈爱的人。

12 שְׁבַח יְרוּשָׁלַם אֶת- יְהוָה הַלְלֵי אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן: 赞美 耶路撒冷 耶和华 赞美 你的神 锡安  
[H3389](#) [H0853](#) [H3068](#) [H0853](#) [H0430](#) [H6726](#)

耶路撒冷啊，你要颂赞耶和华！锡安哪，你要赞美你的神！

13 כִּי- חֲזַק בְּרִיתֵי שַׁעֲרֵיךָ בָרַךְ בְּנֶךָ בְּקִרְבֶּךָ: 因为- 他加强了 门闩- 你门的 他裸福了 你的儿子 在你中间  
[H2388](#) [H1280](#) [H8179](#) [H1288](#) [H7130](#)

因为他坚固了你的门闩，赐福给你中间的儿女。

14 הַשֶּׁם- גְּבוּלֶךָ שְׁלוֹם חֶלֶב חֹטִים יִשְׂבִּיעֶךָ: 那放置 你的境界 平安 脂肪 麦子 他使你饱足  
[H1366](#) [H7965](#) [H2459](#) [H2406](#) [H7646](#)

他使你境内平安，用上好的麦子使你满足。

15 הַשִּׁלַח- אִמְרָתוֹ אֶרֶץ עַד- מְהֵרָה יָרוּץ דְּבָרוֹ: 那差遣 他的话语 地 直到- 快速 跑 他的话  
[H7971](#) [H0776](#) [H5704](#) [H4120](#) [H7323](#) [H1697](#)

他发命在地；他的话颁行最快。

16 הַנֶּחֱן- שֶׁלֶג כְּצֹמֶר כְּפֹרֹר כְּאָפֶר יַפְזֵר: 那给 雪 -如羊毛 霜 -如灰 他撒  
[H5414](#) [H7950](#) [H6785](#) [H0665](#) [H6340](#)

他降雪如羊毛，撒霜如炉灰。

17 מִשְׁלֵיךְ קָרְתוֹ כְּפִתִים לִפְנֵי קָרְתוֹ מִי יַעֲמֹד: 抛 他的冰 -如碎块 -在面前 谁 能站立  
[H7993](#) [H7140](#) [H6440](#) [H7135](#) [H4310](#) [H5975](#)

他掷下冰雹如碎渣；他发出寒冷，谁能当得起呢？

18 יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּמְסָם וַיִּגְלוּ- רוּחוֹ יִשָּׁב וַיִּמְסָם וַיִּגְלוּ- מַיִם: 他差遣 他的话 -和他使他们融化 他们流- 他的风 他使吹 -和使他们融化 水  
[H7971](#) [H1697](#) [H4529](#) [H5380](#) [H7307](#) [H5140](#) [H4325](#)

他一出令，这些就都消化；他使风刮起，水便流动。

19 מְנִיד [דְּבָרוֹ] (דְּבָרָיו) לְיַעֲקֹב חֻקּוֹ וּמִשְׁפָּטָיו לְיִשְׂרָאֵל: 宣告 他的话 他的话语 -对雅各 他的律例 和他的典章 对以色列  
[H5046](#) [H1697](#) [H1697](#) [H3290](#) [H2706](#) [H4941](#) [H3478](#)

他将他的道指示雅各，将他的律例典章指示以色列。

יְהוָה    הַלְלוּ-    יָדְעוּם    כֹּל-    וּמִשְׁפָּטִים    גֹּיִם    לְכֹל-    וְכֵן    עָשָׂה    לֹא    20  
耶    赞美-    他们知道他们    不-    -和典章    国    -对所有-    如此    他作了    不  
[H3050](#)    [H3045](#)    [H1077](#)    [H4941](#)    [H3605](#)    [H3808](#)

别国他都没有这样待过；至于他的典章，他们向来没有知道。你们要赞美耶和华！